Zeitschrift: Comtec: Informations- und Telekommunikationstechnologie =

information and telecommunication technology

Herausgeber: Swisscom
Band: 79 (2001)

Heft: 11

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

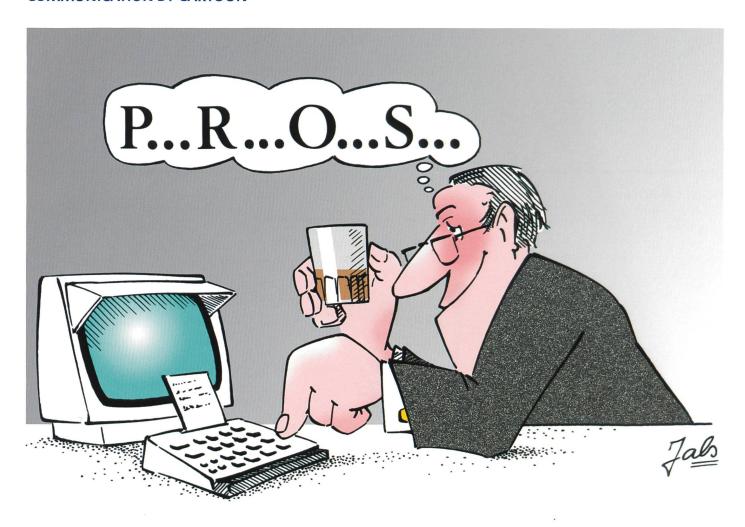
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

COMMUNICATION BY CARTOON



IMPRESSUM COmtec®

Herausgegeben von Swisscom AG Publié par Swisscom SA Pubblicato da Swisscom SA

Jahrgang / Année / Anno 79

ISSN 1 420-3715

Redaktion / Rédaction / Redazione: Hannes Gysling, Dipl.-Ing. ETH/SIA Chefredaktor / Rédacteur en chef / Caporedattore Monica Hediger Redaktorin / Rédacteur / Redattore Chellenstrasse 18e, CH-6318 Walchwil Tel. 041 759 02 02 Korrektorat Deutsch: Joachim Klar Inwilerriedstrasse 9, 6430 Baar Korrektorat Englisch: Susan Koller Feldbergstrasse 16, 6319 Allenwinden

Verlag / Maison d'édition / Casa editrice: Künzler-Bachmann Medien AG Geltenwilenstrasse 8a, CH-9001 St. Gallen Tel. 071 - 226 92 92, Fax 071 - 226 92 95 Verlagsleiter / Éditeur / Editore: Roland Köhler

Anzeigenmarketing / Régie des annonces / Servizio pubblicitario: Künzler-Bachmann Medien AG, Geltenwilenstrasse 8a, CH-9001 St. Gallen Tel. 071 - 226 92 92, Fax 071 - 226 92 93 verlag@kueba.ch

Druck / Impression / Stampa: Multicolor Print AG/Maihof Druck Sihlbruggstrasse 105a, CH-6341 Baar Tel. 041 - 767 76 57, Fax 041 - 767 76 79

Layout: Nadine Meier

Erscheint monatlich Paraît mensuellement Esce mensilmente

Abonnementspreis (inkl. 2,4 % MWSt.): 1 Jahr Fr. 80.– Prix d'abonnement (y compris 2,4 % de TVA): 1 année 80 fr. Prezzo d'abbonamento (incl. 2,4 % di IVA): 1 anno fr. 80.–

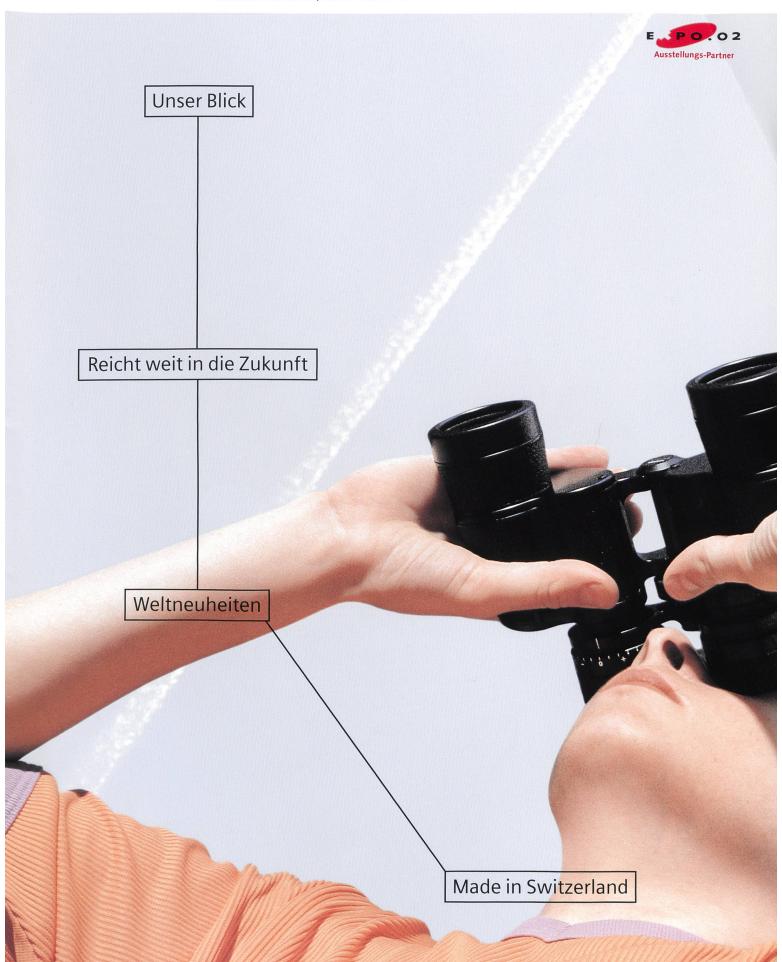
Bestellungen / Commandes / Per abbonarsi: Künzler-Bachmann Medien AG, Renate Meyer, Tel. 071 - 226 92 92, Fax 071 - 226 92 31 r.meyer@kueba.ch

© comtec, Swisscom AG, Bern, 2001

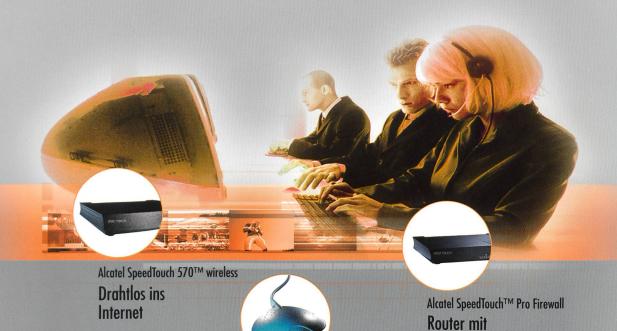


www.siemens.ch/jobs

Mehr als 150 Jahre Innovation haben uns zu dem gemacht, was wir heute sind. Das weltweit führende Unternehmen im Hightech-Bereich und eine der erfolgreichsten E-Companies der Welt. Hinter unserer globalen Präsenz stehen mehr als 440 000 Mitarbeiter in über 190 Ländern. Im gesamten Weltmarkt bewähren sich unsere in der Schweiz entwickelten Hightech-Produkte. Unser Innovationsgeist ist ungebrochen. Und wird es auch in Zukunft bleiben. Denn in den Entwicklungszentren von Siemens Schweiz AG arbeiten über 500 Ingenieure an den Produkten von morgen. Wie sehen Ihre Zukunftspläne aus? Sprechen Sie mit uns darüber. Siemens Schweiz AG, Tel. 01-495 31 11.



Die ganze Palette Von Alcateldsl.ch



Alcatel SpeedTouch 330™ USB «plug and play»

Firewall

A L C A T E L

ARCHITECTS OF AN INTERNET WORLD